78ème ANNEE — N° 1681 Paraît le Samedi SAMEDI 22 JUILLET 1978

Archives Départementales des Alpes de Haute Provence

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 6,00 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 61.13.33
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

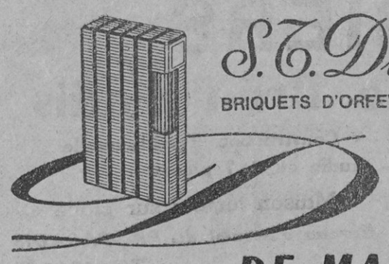
Lotissement Le THOR
à SISTERON
Vente de Terrains Viabilisés
Pour construire la villa de votre choix
Renseignements dans les agences Immobilières
Notaire Me BUES
Bureau de Vente ouvert sur place les après-midi Samedi et Dimanche

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON - Tél. 61.13.56 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
SOLDE de...
LUSTRES - APPLIQUES MURALES - LANTERNES

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET René
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 61.01.93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 61.00.62

XXIIIèmes NUITS DE LA CITADELLE

Ce soir Toulouse ! Demain Sofia !

Et c'est la première soirée des XXIIIes Nuits !

L'« Orchestre de Chambre National de Toulouse » est ce soir notre invité.

Il s'inscrit à la suite des grands ensembles que nous avons reçus : Les « Musici », Salzbourg et Kurt Redel, Stuttgart, Munich et Karl Münchinger, les « Solisti Veneti » et l'année dernière le jeune « Haydn Ensemble de Tokio », pour ne citer que ceux là.

Les treize merveilleux musiciens réunis par le génial Louis Auriacombe en 1953 sont là toujours et pour le prix de sa haute perfection l'ensemble est devenu depuis 1966 l'« Orchestre de Chambre National de Toulouse ».

C'est à André Malraux qu'il doit ce titre et d'être aujourd'hui l'ambassadeur de la Musique Française dans le monde.

Il était naguère en Chine où l'on écrivit après son passage, qu'il avait « réhabilité » Mozart condamné la veille comme « bourgeois ».

Pauvre Mozart ! Mort misérable et jeté à la fosse commune ! Mozart qui a écrit pour tous et plus encore peut-être pour les humbles et ceux qui souffrent.

Mozart dont nous entendons ce soir le « Divertimento en fa majeur » dont le deuxième mouvement est justement lente, longue et chaleureuse tendresse.

Nous avons beaucoup parlé au téléphone ces jours derniers avec ces bonnes gens de Toulouse tout à la joie de jouer à Sisteron.

Que leur accent coloré, roulant, à de charme finalement, de chaleur. Il exprime lui aussi la ville rose et lumineuse, le vaste horizon que barrent les Pyrénées, le lent fleuve et ces flèches et ces tours qui ponctuent la mouvante tapisserie des toits.

Cette lumière, cette chaleur, nous les retrouverons dans les interprétations du « Concerto Grosso » de Corelli, dans la « Sonate a cinque » d'Albinoni, dans Vivaldi. Le solennel Georges Haendel évoquera la majesté de St-Sernin. Quant au « Concerto pour violoncelle » de Jean Chrétien Bach nous l'unirons au rythme des arcades de l'Hotel d'Assezat dont on vient de tant nous parler dimanche.

Au fait, avez-vous vu cette longue émission sur Toulouse, le Capitole, l'Hotel d'Assezat ? Il y fut beaucoup question de musique et le nom de Louis Auriacombe est revenu souvent, tant il est là bas dans tous les cœurs. L'Orchestre que nous recevons ce soir fut lui aussi nommé et nous avons entendu en « Quatuor » quelques uns de ses musiciens.

C'était presque une avant première !

Ce qui est une « première » c'est la soirée de Ballet de l'opéra de Sofia.

Et Sisteron oûvre la tournée bulgare. Honneur insigne. Oui, c'est à Sisteron que l'on verra pour la première fois le ballet de « Carmen » écrit par Alberto Alonso sur la musique de Georges Bizet et le livret, peut-on dire, de Prosper Mérimée.

Cette « Carmen » qui occupe la deuxième partie du programme mobilise tout le corps de ballet, les trente cinq danseurs de l'Opéra de Sofia. L'œuvre triomphe à Sofia depuis douze ans et a connu toutes les scènes des pays de l'Est. On pourrait s'étonner que les lentes plaines du Danube aient pu faire leur, la fille d'Hispania. Mais le nom du chorégraphe est un enseignement. Alberto a travaillé au Brésil, à Cuba. Il est imprégné de culture et de musique espagnole.

Et quelle musique est plus espagnole que celle que « Carmen » a inspiré à Georges Bizet, nous vous le demandons ?

Nous n'avons pas renommé dans ce programme des ballets de Sofia « Don Quichotte ». C'est pour l'évoquer ici, en ces dernières lignes, et rappeler à ceux qui ont assisté à la soirée du 6 août 1977 quel triomphe s'y tailla Patrick Dupont de l'Opéra de Paris. On fit une ovation à ce danseur prestigieux que nous reverrons sur notre podium. On en fera une demain aux danseurs bulgares et à ces étoiles dont nous voulons redire les noms, parce que leur longueur est caresse, poésie et langueur :

Evguénia Christeva, Valentina Hadjiska, Rodonia Natchev, Boïko Nedeltchev, Marinova Vassileva,

---

Bonnes soirées !

A.T.M.

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 212

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 10 — Ra6, Tc8, Th5, Fc6, Fh2, Ca3, Ce3, c3, d2, f7.

Noirs : 5 — Rc5, Fg8, Cd4, Ce7, f5.

C'est une excellente composition que nous vous présentons.

Nous espérons qu'elle vous plaira.

Dernier envoi de M. Ravaux D. nous lui demandons de ne pas nous oublier, malgré son travail absorbant.

Solution du problème N° 211

Coup clé : Fa5 ! Et par ce coup non apparent, c'est le blocus.

Si...
1) Dxd7 2) Cxf6 mat.
1) Dc5 2) Cxf6 mat.
1) De5 2) Cb6 mat.

Sur tout autre coup, mat par Cc7 ou Ce7.

P.S. — Chaque pièce est désignée par son initiale suivie de ses coordonnées.
Exemple : Dc5 signifie Dame en c5.
Seuls les pions sont désignés uniquement par leurs coordonnées.
Exemple : f6 signifie pion en f6.

J. C.

DE GARDE

Dimanche 23 juillet 1978

En l'absence de votre médecin habituel :

— *Docteur* PIQUES, Villa Caravette, Av. de la Libération - Tél. 61.02.65.
— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Ambulances* S.O.S. Joseph VOLPE, Place Docteur Robert - Tél. 61.09.49.
— *Ambulances* TRABUC, 11, rue de l'Horloge - Tél. 61.02.03.
— *Accidents de la route - Centre de secours et d'incendie.* - Tél. 61.00.33.
— Dimanche matin et lundi toute la journée, chaussures Julien Arbell.
— Dimanche matin et lundi toute la journée, chaussures « ERAM », rue Droite Sisteron.

Lundi 24 juillet 1978

— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Boulangeries :*
ANTELME, les Plantiers,
GAUBERT, rue Saunerie,
MARTINI, rue de Provence.
SAUNIER, rue Mercerie,
— *Boucherie* AUDIBERT (Briançon gérant), 46, rue Droite - Tél. 61.00.44.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite
SISTERON
Tél. 61.02.29

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 61.12.23 - B.P. 45 Sisteron

PÊCHACOU - G. BADET
198, rue Droite — **SISTERON**
PECHE : Un grand choix d'articles toutes pêches.
CHASSE : Armes de chasse et de tir, les meilleures marques de cartouches de chasse ainsi que de très nombreux articles.
COUTEAU : Du couteau de chasse au couteau de cuisine, ainsi que les couteaux de boucherie « Giesser », ciseaux « Nogent ».
AIGUISAGES : Couteaux, ciseaux, tondeuses et autres. Confection de plaques pour colliers de chiens et boîtes aux lettres.
ET PECHEURS : Pensez dès à présent à faire remettre en état vos moulinets et cannes à pêche.

Jacques Gomez — **ELLE ET LUI** PRÊT A PORTER — Jacques Gomez
SISTERON
EN VRAC
MAC KEEN - ZIG-ZAG - JEZEQUEL - SYM - CHERRIN - CARDIN
TEEN MAN - PASQUIER - VIRGINIE
HECHTER - FAÇONNABLE - CLARENCE - PERNET - CHANCEL
SOLDES

HOMMES		
Costumes	449	249
Ensembles Coton	229	149
Pantalons	139	89
Sweat-Shirts	149	69
Chemises	89	49

FEMMES		
Robes	189	89
Robes longues	199	99
Ensembles	245	145
Combinaisons	299	199
Tuniques	159	89
Chemisiers	109	59

CUIRS HOMMES - FEMMES 599 299

Inutile d'en dire plus !!!

Quand l'élégance et la qualité se font pour toutes les Bourses et pour toute la famille
chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite SISTERON Tél. 61.01.34
Représentant Exclusif de :
PARABOOT — CLERGET — PINDIERE
LABELLE — CORINNE
Mais aussi :
CLARKS — VYLLAR
GETAS — ANAPURNA
et en chaussures de détente :
ADIDAS — SPRING COURT
F. JAUFFRET — BELIERE

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 61.15.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON

C'EST L'ETE

Nous vous proposons un grand choix en habillement pour hommes femmes enfants.

Vestes
Blousons
Pantalons
Chemises
Pulls
Chemisiers
Robes

Rayon spécial robes — pour femmes fortes à des prix très compétitifs...

CHAQUE SEMAINE
VOYEZ NOS PROMOTIONS !

ET TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit au plus grand.
en Denim Américain — Velours Coton polyester — Délavés

Toujours moins cher
ENTREE LIBRE

vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANÇAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

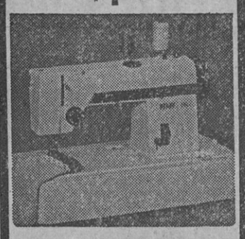
HOTEL - RESTAURANT du GRAND CEDRE * NN
04200 SALIGNAC — Tél. 7

Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — Tél. 61.00.04
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rauch

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Simple, mais complète

la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 61.03.14 - 61.03.22
PFAFF

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

CHERCHE
Dame de compagnie pour personne âgée et faire petits ménages. Tél. 61.01.64 de 14 à 18 heures.

DAME
Garderait enfant à domicile. S'adresser au bureau du journal.

Pour vacances, maison gratuite bord de mer (Lecques) en échange de petits travaux. S'adresser au bureau du journal.

VENDS
4 fauteuils en skai, 1 armoire enfant, 1 évier, 1 wc complet, 1 cuisinière mazout. Tél. 61.15.97.

JEUNE FILLE
Ferait remplacement de quelques heures pour entretien bureaux. S'adresser au jounrnal.

FERMETURE
Le cabinet d'orthophonie de Mlle BARRE sera fermé pour les vacances du 23/7 au 1/9.

Veuve 50 ans cherche dame de compagnie logée, nourrie, chauffée contre cuisine simple et petit ménage. Tél. au 61.11.17 entre 9 h. et 12 h. - 14 h. et 16 h. et après 19 h. 15.

VENDS
1 chambre palissandre, armoire 200, 4 portes avec glaces St-Gobain, lit en 150 × 200, 2 chambres modèle juniors avec secrétaire et lit en 90. Tél. 64.16.92 heures repas.

CHERCHE
Appartement meublé pour couple avec enfants de 7 à 9 ans. Tél. 61.13.65.

NOEL — ARIMA — GEPY
ADIDAS — TRAPPEUR — PALADIUM
Arbell
HABILLE MIEUX VOS PIEDS
de la belle chaussure
de la haute fantaisie
Hommes, Dames et enfants
et de plus
un choix incomparable
de chaussures de loisirs,
tous sports,
Baskets et Trainings
BEVERLY — MOD'8 — LOUP BLANC
PONY — PUMA — PELLET — KIKERS

DON
A l'occasion du mariage de M. Lagarde et Mlle Youskiv, il a été fait don de la somme de 150 F. à l'amicale des donneurs de sang bénévoles.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON... POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

IMMOBILIER
Pour votre future villa
achetez un lot de terrain
dans le lotissement du Thor à Sisteron.
Renseignements et Bureaux de Vente :
- AGENCE DE HAUTE-PROVENCE - 222, Avenue Paul Arène - BP 6
M. Richaud Jean-Charles - Tél. (92) 61.03.69 +
- AGENCE DES PLANTIERS - Les Plantiers
M. Clappier - Tél. (92) 61.17.41
- AGENCE DE PROVENCE - 92, Rue de Provence
M. Siard - Tél. (92) 61.04.43

Bar Léon
SERGE et GILBERT
89, Rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.02.50
TAXI JOUR ET NUIT
France et Etranger
PRIX ETUDIES

AVIS DE LA MAIRIE

En raison de difficultés d'ordre technique le rôle des eaux de la ville de Sisteron ne sera mis en recouvrement que dans le courant du mois de septembre au lieu du mois d'août.

La population est donc invitée à attendre la réception des avis de paiement, avant d'effectuer tous versements à la perception.

***

Le Maire recherche pour l'entretien et la surveillance de la totalité des installations sportives du Stade de Beaulieu un couple dont le mari serait ouvrier d'entretien à temps complet et l'épouse pourrait assurer éventuellement quelques heures de surveillance complémentaires compensées par des avantages en nature.

Toutes les candidatures devront être adressées sous pli fermé à M. le Maire de Sisteron. mairie, avant le 15 août 1978, dernier délai.

ETAT - CIVIL

du 13 juillet au 18 juillet 1978

Naissance : Sandrine Marie Elisabeth Delacroix, fille de Michel Marie Louis Delacroix, ouvrier laitier, domicilié à Sisteron.

Mariage : Georges Marceau Lagarde, magasinier, domicilié à Sisteron et Martine Youskiv, vendeuse, domiciliée à Sisteron.

Publication de mariage : Jean Robert Maurice Pellier, charpentier, domicilié le Gand à Sisteron et Marie-Anne Weber, agent hospitallier, domiciliée à Digne.

Décès : Pauline Tabachnik, veuve Gersboum Dit Gers, 75 ans, domiciliée à Paris — Arthur Pichon, 70 ans, retraité, domicilié à Saléons (05300) — Fernande Esclangon, épouse Rumiamo, 62 ans, domiciliée à Sisteron — Marie Madeleine Mosca, épouse Martin, 65 ans, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Monsieur Joseph RUMIANO ;
Monsieur et Madame Henri ALBERT et leur fille ;
Les familles THUNIN Léon, RICHAUD Maurice, ESCLANGON, ALPHONSE Philippe, BERNARD Edmond, BARDONNENCHE ;
Parents et alliés ;
très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Fernande RUMIANO
née ESCLANGON

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur peine.

SISTERON

FETE DU GAND AU BORD DU LAC

Vendredi 28 juillet à 21 h 30 : bal avec Dresda.

Samedi 29 juillet à 8 h. : concours de pêche, au bord du lac, patronné par la Gaule Sisteronnaise ; 14 h. : concours de boules en doublettes, 350 F. et les mises. Consolante 100 F. et les mises ; 21 h. 30 : retraite aux flambeaux avec la fanfare de Ste-Tulle ; 22 h. : bal avec Nirvana 2 ; 24 h. : élection miss Gand 78.

Dimanche 30 juillet à 10 h. : jeux d'enfants ; 11 h. 30 : apéritif concert avec l'Orgue de Barbarie, patronné par la Maison Ricard ; 14 h. : concours de boules en triplettes, 500 F. et les mises. Consolante 200 F. et les mises ; 15 h. : défilé et Parade des majorettes de Digne avec la fanfare de Ste-Tulle ; 16 h. 30 : lâcher d'une Montgolfière ; 17 h. : cross de 7 à 77 ans ; 17 h. 30 : bal avec les Tracks ; 18 h 30 : 4ème tiercé de cochons ; 21 h. 30 : bal avec les Tracks.

Samedi 29 et dimanche 30 juillet dans l'enceinte de la fête, grand prix international de Hors-Bord.

Lundi 31 juillet à 14 h. : concours de boules en doublettes, 300 F. et les mises ; consolante 150 francs et les mises ; 21 h. 30 : bal musette avec Tropicana ; 23 h. : feu d'artifice sur le lac.

TOUT SAVOIR SUR LE 4ème TIERCE DE COCHONS DU GAND

Après l'éclatant succès de l'an dernier, les membres du G.A.N.D. (groupe agricole pour de nouvelles distractions) n'ont pas hésité à organiser le 4ème grand prix du Gand sur leur porcinodrome.

Les membres du comité remercient la société d'encouragement pour le développement de la race porcine et l'aide qu'elle nous a apporté pour recruter les meilleurs porcelets du monde.

Les as de chaque pays, ceux qui ont fait trembler les foules sur toutes les parties du globe, seront au départ de la bétaillère et M. Y. est déjà bien ennuyé pour donner son pronostic.

Dimanche 30 juillet à 18 h. 30, 4ème grand prix du Gand, distance 100 m. avec obstacle, trot libre, 12 partants mâles et femelles. Comme l'année dernière ce grand prix sera le support du tiercé du P.M.R. (pari mutuel rural).

Voici la liste des engagés :

1°) *Dagobert 1er :* Comment oublier ce célèbre porcelet qui a oublié de mettre sa culotte à l'envers au dernier grand prix d'Angleterre au grand désaroi de la reine du royaume uni.

2°) *Désir :* Ce fils d'Envie et d'Attendre possède le mordant de son père et le piquant de sa mère, convoite les places d'honneur.

3°) *Damoclès :* D'origine grec, ce cochon a axé sa saison sur cette course, reste sur la bonne impression qu'il a fait en nocturne à Ribiers.

4°) *Détale :* Vite, très vite, son dernier chrono 9,8 au 100 m., rapide comme l'éclair, favori de la presse sisteronnaise.

5°) *Dalton :* Depuis qu'il a perdu ses frères, se cherche en particulier sur les terrains boueux, peut figurer à l'arrivée si le terrain est sec.

6°) *Destin :* Appartenant à l'entraineur Giscard. S'il ne reçoit pas un coup de barre au départ devrait bien se comporter.

7°) *Donald :* Cousin de Mickey, d'origine Américaine, vaut son poids en dollard d'après les pronostiqueurs des USA. N'a jamais couru en France.

8°) *Duval :* Son frère SI a fait récemment une belle course dans le prix Pastis, bien connu des pilliers de bistrot. Et patron 3 Duval..

9°) *Dévaliseur :* A participé récemment au grand prix de la banque Populaire de Nice, a rapporté 400 millions à son propriétaire, a de grosses ambitions.

10°) *Diésel :* Bête racée au trot majestueux, s'adaptera certainement à cette course d'obstacles, a mis beaucoup de sérieux dans sa préparation.

11°) *Distyle :* Très jeune a été nourri au biberon, appartenant à la contesse de Peipin. A ses chances.

12°) *Dynamit Jack :* Compagnon d'écurie de Dévaliseur, se nourrit uniquement de dynamite, Jack son propriétaire attend beaucoup de lui, à retenir.

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.
04200 SISTERON
Tél. 103

COMMUNIQUE DE L'UNION LOCALE C.G.T.

L'union locale CGT vous informe qu'une permanence juridique se tient tous les lundi de 18 h. à 19 h. 30, à la mairie de Sisteron, salle des syndicats.

Si vous avez un problème, une interrogation, besoin de renseignements sur vos droits au travail ou dans votre vie, venez nous voir et ensemble nous rechercherons la meilleure façon de défendre vos droits.

U.L. C.G.T.

ENTREPRISE DE MONTAGE
LATIL Gérard
NAVARRO J.-C.
Montages Métalliques - Couvertures
Faux Plafonds
Le Thor - Résidence Paul Arène
04200 SISTERON - Tél. 61.04.79

L'Association « LA POPULAIRE », Association d'Aide Ménagère aux Retraités

COMMUNIQUE

Vous qui connaissez un retraité ou vous qui êtes retraité ou veuve de retraité du régime général de la Sécurité Sociale, de Caisse Complémentaire telle que la CNRO, SNCF, Artisanale, etc... ou de la Mutualité Sociale Agricole.

Au cas ou vous, ou votre conjoint, seriez dans l'impossibilité de faire face convenablement au problème ménager de la vie courante, soit à cause de la maladie, de fatigue, handicapé par une incapacité momentanée ou permanente, vous pouvez bénéficier de l'assistance d'une aide-ménagère. L'aide-ménagère aux personnes âgées est un droit à faire connaitre et à utiliser.

Pour établir votre dossier de demande d'aide ménagère il faut :

1) Les photocopies de vos mandats des Caisse de Retraite ou de toute autre ressource.

2) Votre numéro de l'avantage vieillesse et de Sécurité Sociale.

3) Reçu de loyer si vous êtes locataire, et éventuellement mandat d'allocation logement.

4) Certificat médical de demande d'aide ménagère si possible.

Informez-vous de vos droits auprès de nous à Sisteron, tél. 61.14.94, Service Populaire, ou écrivez-nous : La Populaire, 10, rue du Colonel-Payan, 04000 Digne. Nous vous rendrons visite ou venez nous voir à la permanence de la mairie de Sisteron, petite salle, le samedi 22 juillet, le samedi 29 juillet 1978, de 9 h. à 12 h.

La Populaire : A. PHILIPPE.

CULTE PROTESTANT

Le culte sera célébré dimanche 23 juillet à 8 h. 30 salle de la mairie.

LA BORY
RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat
Réservation : Tél. (92) 64.17.90
ouvert tous les jours
sauf le lundi

NECROLOGIE

Lundi 17 juillet, à 10 h., ont eu lieu, en présence d'une nombreuse foule de parents et d'amis, les obsèques de Mme Fernande Rumiano, décédée à l'âge de 62 ans.

Elle était l'épouse de Joseph Rumiano, employé à la Sapchim, très connu et estimé en notre ville.

***

A 14 h. 30, ce même jour, un nombreux cortège accompagnait Mme Marie-Madelaine Martin, à sa dernière demeure.

Elle était âgée de 65 ans.

A toutes les familles touchées par ces deuils, nous adressons nos sincères condoléances.

Location-Gérance

—o—

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à ENTREVAUX du 27 juin 1978 enregistré à SAINT-ANDRE LES ALPES (04) le 4 juillet 1978 - Folio 08/141 - Bordereau 70/2,

Monsieur Jules CESAR - Transporteur public - quartier du Plan à ENTREVAUX (04),

a donné à bail, à compter du 1 juillet 1978,

à Monsieur CHABAUD Philippe, Transporteur public - 4, quai Xavier Jouvin - 38 GRENOBLE

Son fonds de commerce de transports publics de marchandises en zone longue représenté par une licence de classe A.

Toutes sommes quelconques et charges dues, à raison de l'exploitation du dit fonds, pendant cette période, incomberont au gérant, le bailleur ne devant en aucun cas être inquiété ni recherché à ce sujet au delà des limites prévues par la loi.

Pour insertion unique :
Jules CESAR.

Poissonnerie « LA MER »
71, rue Saunerie — SISTERON
ARRIVAGES FRAIS
tous les jours
COQUILLAGES - MOULES

ETUDE DE MAITRE JEAN-CLAUDE BUES
NOTAIRE A SISTERON

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 30 Juin 1978, enregistré à SISTERON, le 5 Juillet 1978, Folio 19, Bordereau 90, reçu 1.390 Francs.

Monsieur Jean-Luc BOIZARD, Attaché de Direction et Madame Christiane BLANC, son épouse, demeurant ensemble à VILLENEUVE-LOUBET (Alpes-Maritimes) Marina Baie des Anges, « Le Concorde », ont cédé à Monsieur Jean-Yves GOURIOU, Agent général d'assurances, demeurant à SISTERON, avenue Paul Arène, époux de Madame Marie-Joëlle TURC, tous leurs droits pour le temps en restant à courir à compter du 1er Septembre 1975, au bail des locaux sis à SAINT-AUBAN-SUR-DURANCE (Alpes de Hte-Provence), commune de CHATEAU-ARNOUX, Cours Péchiney, dans lesquels Monsieur BOIZARD exerçait la profession d'agent d'assurances.

Moyennant le prix de VINGT CINQ MILLE FRANCS.

Les oppositions seront reçues à SISTERON en l'Etude de Maître BUES, Notaire, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la présente insertion.

Pour deuxième insertion.
Signé : J.-C. BUES
Notaire.

ETUDE DE MAITRE JEAN-CLAUDE BUES
NOTAIRE A SISTERON

—o—

Cession de Droit au Bail

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, les 29 Septembre 1977 et 30 Juin 1978, enregistré à SISTERON, le 5 Juillet 1978, Folio 19, Bordereau 90 ;

Monsieur Marcel Félicien Aimé ROMBAUT, entrepreneur de peintures, et Madame Jeannine Hélène Marie NOCELLA, son épouse, sans profession, demeurant à MARSEILLE, 104, rue d'Aubagne ;

Ont cédé à Monsieur Vito Antoine MANGIALOMINI, V.R.P., demeurant à MARSEILLE (8me), 96, Boulevard de la Grotte Rolland ;

Tous leurs droits, soit le tiers indivis pour le temps qui en reste à courir, à compter du 29 Septembre 1977, au bail à eux consenti par Monsieur Charles FERAUD, concernant un local commercial, sis à SISTERON, rue Droite, Numéros 216 et 224.

La présente insertion renouvelle celle publiée le 8 Juillet 1978.

Signé : J.-C. BUES
Notaire.

RIBIERS
Hameau de Pré-Paradis
Maisons Individuelles — Construction Traditionnelle
+ Terrain — Studio au 6 - 7 pièces
Maison témoin sur place
Bureau d'accueil du PRE-PARADIS
Tél. 65.10.81

© VILLE DE SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
★
PROMOTION
Juillet
REMISE 10 % A LA CAISSE
sur Réfrigérateurs - Congélateurs Thomson 265 et 315 l.
sur Congélateurs Thomson 300 - 400 - 500 l.
Larges facilités de paiement - Crédit - Reprise

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap — SISTERON Tél. 61.03.96

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
VISITEZ ET COMPAREZ

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche
C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL. ST DONAT
Tél. 64.09.16

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
Jean-Louis RAVAUTE
Tél. 61.18.92 22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Fuel Domestique
Livraison Fuel Antar
LATIL Père & Fils
Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél. 61.03.23. ou 61.09.22.

LA GROSSE BOULE SISTERONNAISE

Ce samedi 22 juillet à 18 h., concours de doublettes à la mêlée.

Ces concours, très appréciés par les participants, nul doute qu'il obtiendra, comme les précédents, un grand succès.

Demi finale et finale en nocturne.

LA BOULE SISTERONNAISE

Samedi 22 juillet : 20 h. 30 bar l'Aiglon, pétanque mixte par équipes choisies (2 hommes 1 femme) doté de 250 F. et les frais de participation (20 F. par équipe). Tirage au sort à 21 h. 30 précises.

Résultats du concours mixte (1 homme 1 femme) du samedi 15 juillet en nocturne (38 équipes).

1/2 finale

Morillas - Henriette battent Poindron et Mme 13-8. Impair : Orchillers - Hélène.

Finale

Morillas - Henriette battent Orchillers - Hélène 13-11.

Les dirigeants de la Boule Sisteronnaise remercient le bar Domino pour sa participation à la dotation de ce concours.

Résultats du concours au Jeu Provençal par doublettes choisies du dimanche 16 juillet (37 équipes).

1/4 de finale

Salerno - Albert battent André - Pietrèle 13-9 ; Auzet - Chaussegros battent Gassend - Sertorio 13-12 ; Gervais - Maurel battent Lamy - Hyppolite 13-11 ; Seguin - Arnaud battent Fauque - Sadoum 13-4.

1/2 finale

Salerno - Albert battent Auzet - Chaussegros 13-9 ; Seguin - Arnaud battent Gervais - Maurel 13-10.

Finale

Salerno - Albert battent Seguin - Arnaud 13-11.

Les prix spéciaux attribués aux 2 meilleures équipes de la Boule Sisteronnaise devaient revenir aux 2 doublettes Lamy - Hyppolite et Fauque - Sadoum.

Complémentaire à pétanque.

1/2 finale

Fabre - Chastillon battent Jullien - Jullien 13-10. Impair : Gérard - Julien.

Finale

Gérard - Jullien battent Fabre - Chastillon 13-11.

Prochain concours

Jeudi 27 juillet : 18 h. 30 bar La Potinière, pétanque à la mêlée (2 joueurs 3 boules) par addition de points sur 3 parties. Après chaque partie, un nouveau tirage sera effectué afin de connaître son nouveau partenaire et ses futurs adversaires et cela durant 3 parties. Ce concours sera doté de 150 F. et les frais de participation (10 F. par joueur). Tirage à 19 h. précises. Organisation Boule Sisteronnaise, sous le patronage du comité des fêtes.

De plus amples explications sur la règlementation de ce concours seront précisées à chaque joueur à la table des inscriptions.

Samedi 29 juillet : 20 h. 30 bar La Potinière, pétanque mixte par équipes choisies (1 homme 1 femme) doté de 200 F. et les frais de participation (15 F. par équipe). Tirage au sort à 21 h. 30 précises.

AVIS DE CONVOCATION

Tous les membres du bureau de la société sont priés d'assister à la réunion qui aura lieu le mardi 25 juillet à 21 h. au siège La Potinière.

Ordre du jour : préparation de la semaine bouliste de septembre. Questions diverses. Présence indispensable.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOA
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux
Baptiste PORTAL
04200 PEIPIN
Téléphone 64.14.55

SOLDES
à voir
Chaussures Printemps-Eté
JULIEN *Arbell*
9, Rue Saunerie 112, Rue de Provence

LA ROUE D'OR SISTERONNAISE

A la Roue d'Or Sisteronnaise, chaque dimanche apporte de nouvelles satisfactions.

En effet après un mois de juin brillant, surtout pour Bruno Rostain, qui a accumulé les places d'honneur et de ce fait est passé dans la catégorie supérieure, c'est à dire les « A ».

Les autres sociétaires, se sont inspirés de ces bons résultats et à toutes les courses, nous trouvons 2 ou 3 maillots rouges et or à l'arrivée.

C'est ainsi, qu'après la brillante victoire de Jean-Louis Rocca à Briançon, c'est Daniel André qui surclasse tous ses adversaires.

A signaler que dans les 20 premiers, nous trouvons toujours Choisavo, Martin, Barbutti, Dho.

Nos cadets eux aussi, commencent à mettre le nez à la fenêtre, dimanche dernier Martinez termine 7ème, tandis que Lenzi, arrivant pour la première place, s'est trompé de route.

Dommage pour ce jeune qui promet, mais cela n'est que partie remise.

Nous renouvelons à tous nos félicitations et souhaitons que cela continue.

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

Dimanche 23 juillet : participation du C.C.S. à la randonnée des Gorges du Verdon organisée par le Cyclo Club Dignois.

Départ de Digne à 5 h. 30 pour une distance de 184 kms.

Digne - Chateauredon - Puimoisson - Moustiers Ste-Marie - Gorges du Verdon et retour vers Digne par le même itinéraire.

Sortie dominicale à Sisteron : rassemblement 8 h. 30 devant la mairie.

Sisteron - Nibles - La Motte du Caire - Melve - Claret - Monetier Allemont - N542 - Laragne - Ribiers - Sisteron, soit 70 kms.

Possibilité de formation sur place d'un second groupe qui empruntera l'itinéraire suivant :

Sisteron - Ribiers - Laragne - N542 - Lazer et retour vers Sisteron en compagnie des cyclos du 1er groupe.

Avis important : réunion générale de tous les membres vendredi 21 juillet à 21 h. au bar l'Aiglon, avenue de la Libération à Sisteron.

SISTERON-VELO
INFORMATION

Une permanence pour la signature des licences aura lieu samedi 22 juillet à partir de 17 h. salle de la mairie.

Tous les joueurs qui n'ont pas renouvellé par une nouvelle licence la saison dernière, ceux changeant de catégorie ainsi que les nouveaux, devront se munir de 2 photos d'identité.

D'autre part le Comité de direction du S.V. les informe que la reprise des entrainements pour les séniors et Juniors est fixée au jeudi 10 août à 18 h. 30.

L'un des groupes de la phase finale de la coupe des Alpes saison 77/78 à été fixé à Sisteron le dimanche 20 août. Pour le premier match à 15 h., le S.V. rencontrera Laragne-Sports et à 16 h. 15 l'E.S. Tallard sera opposé à St-Auban, ensuite les deux vainqueurs se rencontreront pour désigner celui qui ira disputer la 1/2 finale et finale qui aura lieu à Manosque le 27 août ou 3 septembre.

SPORT SURPRISE

Le dimanche 9 juillet, la population de Sisteron a pu apprécier les joyeuses sonorités des klaxons de plusieurs voitures. Mais à qoi était due cette animation ? Elle venait de clore un match de football qui a eu lieu au stade de Beaulieu, organisé par Marcel Roux, propriétaire du « Bar Sans Pareil » et son frère Max.

Cette rencontre amicale opposait l'équipe patronnée par les Cafés Rois Mages (en jaune) aux anciens « pros » du Bar Sans Pareil qui portaient, eux, les maillots rouges Eriksson.

Après une partie acharnée, où l'on a pu apprécier la correction des joueurs, les Rouges sortaient vainqueurs, cela ne diminue en rien la valeur des Rois Mages, et cette rencontre d'amateurs s'est en fait révélée d'une très bonne qualité. Mais ce qui a le plus ravi les spectateurs c'est de voir jeunes et moins jeunes réunis par un commun amour du sport et une égale ardeur.

Un fin « gueuleton » est venu couronner cette fête du sport et nos footballeurs ont su démontrer qu'ils attaquaient aussi bien au ballon qu'au repas !

Tout le bar Sans Pareil adresse ses remerciements à M. le Maire qui a mis à la disposition des joueurs le stade de Beaulieu et ses locaux, et à M. Amat, conseiller municipal.

Nous attendons impatiemment une nouvelle rencontre.

CITE DE SAINT-AUBAN

Fête locale les 22, 23, 24 et 25 juillet 1978

Organisée par le Comité des Fêtes de St-Auban, avec la participation de la municipalité, des commerçants, des industriels et des transporteurs locaux.

Samedi 22 juillet : 15 h., pétanque à la mêlée avec 400 F. de prix (par équipe). ; 22 h. 30, bal avec l'orchestre Claude Norman.

Dimanche 23 juillet : 11 h. 30, apéritif-concert avec François Comtat ; 17 h., matinée dansante avec François Comtat ; 22 heures 30, reprise du bal avec François Comtat.

Lundi 24 juillet : 14 h. 30, spectacle enfantin ; 15 h., pétanque choisie (3 joueurs 2 boules), 700 F. de prix (partie primée) ; 17 h., bal avec l'orchestre de Gabriel Murat ; 22 heures 30, sur le stade André Grabinski, Pyromélodie, grand spectacle pyromélodique présenté par le maitre artificier Ruggieri sur le thème « L'Arlequin » ; 23 h., bal avec le grand orchestre Gabriel Murat.

Mardi 25 juillet : 18 h., pétanque mixte (2 hommes 1 femme), prix 400 F. plus les mises.

Important — Tous les bals auront lieu dans la cour de l'école H. Vallon. Les inscriptions des concours de boules se font près de l'entrée de l'enceinte du bal. Les ultimes parties se disputeront obligatoirement, sinon les prix ne seront pas distribués. Pendant toute la durée de la fête, attractions foraines. Buvette dans l'enceinte du bal. Le comité des fêtes décline toute responsabilité en cas d'accident.

LA MOTTE DU CAIRE

Fête de la Sainte-Madeleine les 22, 23, 24 juillet 1978

Samedi 22 juillet : 21 h., concours de belote, 100 F. plus les mises ; 21 h., grand bal public avec Musicorama.

Dimanche 23 juillet : 9 h. 30, ball-trap, planches primées ; 11 h., messe ; 15 h., concours de pétanque, doublettes mixtes (2 joueurs 3 boules), 200 F. plus les mises ; 15 h., ball-trap ouvert à tous (handicap) ; 16 h., jeux d'enfants ; 17 h., grand bal public avec « Les Tracks » ; 19 h., lancement d'une superbe Montgolfière ; 22 h., reprise du bal.

Lundi 24 juillet : 9 h., concours de boules à la longue (jeu libre), triplettes. Tirage 9 heures 30 précises - 500 F. plus les mises ; 14 h., concours à pétanque (triplettes), 500 francs plus les mises (30 F.) ; consolante, 200 francs plus les mises ; 21 h. 30, grand bal de clôture avec « Musicorama ».

Pendant toute la durée de la fête, grande fête foraine.

CROTS

22 et 23 juillet 1978, Fête Forestière de la Fontaine de l'Ours en Forêt de Boscodon

Samedi 22 juillet : 21 h. 30, grand bal à Crots avec Les Black-Angels, un orchestre jeune et attractif.

Dimanche 23 juillet : à la Fontaine de l'Ours à 14 h. 30, concours de pétanque ; 6me grand prix cycliste de la Fontaine de l'Ours organisé par la Pédale Gapençaise, groupe sportif Montlaur et patronné par la municipalité, le comité des fêtes et les commerçants et artisans locaux. Course de côte en ligne (9 kilomètres) inter-régionale séniors B - juniors (engagement : Pédale Gapençaise). Renseignements mairie de Crots, tél. 43.13.05. Nombreux prix, primes et coupes.

Dossards : 14 h. 30, zone artisanale des Moulins ; départ, 15 h., zone artisanale des Moulins, face à la Maison Gandelli (près la R.N. 94) ; arrivée, 15 h. 30, sur le plateau de la Fontaine de l'Ours.

14 h. 30 : grimpée libre réservée aux cyclistes amateurs ou occasionnels non licenciés.

Buffet, buvette toute la journée à la Fontaine de l'Ours.

VOUS VOULEZ APPRENDRE A CONDUIRE, VOUS PERFECTIONNER :
Auto-Ecole de l'Horloge
Mme GUIGUES
15, rue Mercerie — Sisteron
Tél. 61.03.40

BREMOND Robert
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
11, Avenue des Arcades
04200 SISTERON
ou Tél. 64.12.29
CHATEAU-ARNOUX

Pour le Terrassement de votre Villa
Entreprise André SIC
04190 LES MEES
Tél. 34.05.16 et 34.04.06

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT
Paul ALBERT
Maison fondée en 1928
station TOTAL
Avenue de la Libération
Tél. 61.03.95
SISTERON
4.
Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'exposition, 12, rue Droite

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 61.04.03
Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par Spécialiste

A Sisteron, 224, rue Droite... Tél. 61.00.45
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence — SISTERON — Tél. 61.04.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Villas - Terrains - Appartements
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 61.13.77 04200 SISTERON

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

Taux d'intérêt :

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 38.000 Francs

Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi inclus
de 9 h. à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h.

et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 61.00.41
04200 SISTERON — Devis gratuit

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Météline — SISTERON — Tél. 61.09.05

Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 61.00.53

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives

Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 61.12.14

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

La Silve - 04200 MISON — Tél. 61.14.23

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Mme BAILLY-CONTIOS D.

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 61.04.17

CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 28 juin 1978

(suite)

— En mai 1977, à la demande de Mme Barton, le contrat de location est remplacé par un contrat de travail entre le Maire de Sisteron et Mme Barton, contrat signé le 8 août 1977 visé le 30 août pour une période d'un an du 1er mai 1977 au 30 avril 1978. Par ce contrat temporaire, Mme Barton est nommée ouvrier d'entretien de la voie publique et perçoit le traitement afférant à ce grade. Le logement est concédé à titre onéreux, par utilité de service, moyennant un loyer mensuel de 300.00 F.

A la fin de cette période, le Conseil autorise M. le Maire à transformer le poste d'O.E.V.P. en poste pour un couple, les travaux les plus durs et les responsabilités seraient à la charge du mari assisté par son épouse, en contrepartie de la jouissance gratuite du logement prévue dans ce nouveau statut (séance du 3 mai 1978) et d'autres avantages (chauffage, eau, électricité, etc...). Des offres d'emploi seront faites, les candidatures seront examinées et dans le cas où la candidature de M. Barton ne serait pas retenue, M. le Maire pourrait proposer un autre emploi à l'intéressée dans la mesure du possible M. Barton restant bien sûr titulaire de son emploi communal.

En conclusion, M. le Maire souligne que certains tracts on donné une interprétation des faits d'une manière tout à fait tendancieuse. Toutefois, il fait remarquer qu'il a informé en son temps le Conseil Municipal, comme il le fait pour toutes les affaires de la Commune.

La séance est interrompue à 1 h. 10.

La séance est reprise le vendredi 30 juin 1978 à 21 h.

13 — *Réservation de places de stationnement : place du Tivoli, place de la Mairie, etc...* (*O.J. n° 11*).

M. le Marie informe le Conseil qu'il réunit actuellement une documentation sur la légalité et les possibilités exactes de ces réservations de stationnement. Les renseignements seront donnés au Conseil.

14 — *Affaire SO.FA.DIS (O.J. N° 12)*

M. le Maire, après lecure de la lettre du Comité de soutien pour l'emploi à SO.FA.DIS, précise que la municipalité était représentée lors de la dernière réunion du Comité de soutien pour l'emploi SO.FA.DIS.

15 — *Cloître St-Dominique (O.J. N°13)*

Les dangers courus par le public et les riverains du Cloître St-Dominique, annoncés il y a plusieurs mois, ont incité le Maire à consulter M. Ehrmann, architecte des bâtiments de France.

Ce dernier à présenté un devis, de l'ordre de 45.000.00 F. pour 1978 et de 51.694.24 F. pour 1979, compte non tenu de la subvention égale à 50 % du montant des travaux nécessaires pour la restauration du cloître.

A cette subvention de l'Etat pourrait s'ajouter en 1979 une subvention de 25 pour cent versée par le Conseil Général.

Dans un souci de sécurité du public et de conservation du patrimoine communal historique et culturel, M. le Maire souhaite que cette proposition soit retenue.

Mise au voix, adoption à l'unanimité.

16 — *Chapelle St-Dominique (O.J. N° 14)*

M. le Maire donne lecture de la lettre des Affaires culturelles relative aux travaux de protection de l'autel de la Chapelle, et demandant au Conseil Municipal de délibérer sur l'engagement de la commune pour fournir le financement complémentaire.

Après délibération, cette proposition est adoptée à l'unanimité.

17 — *Déneigement hivernal (O.J. N° 15)*

Suite aux importants travaux de déneigement effectués par la commune l'hiver dernier, une subvention de 11.710 Francs a été accordée par le Ministre de l'Intérieur à la commune de Sisteron.

M. le Maire donne lecture de la notification de cette subvention faite par le Préfet.

18 — *Transports publics (O.J. N° 16)*

Le Syndicat intercommunal des transports publics (lignes Bayons-Sisteron et Turriers - Sisteron) demande l'augmentation de subventions communales.

La subvention versée par Sisteron serait portée pour 1978 :
— pour la ligne Bayons - Sisteron, à 1.763.00 F.
— pour la ligne Turriers - Sisteron, à 2.006.00 F.

Adopté à l'unanimité.

19 — *Abattoir (O.J. N° 20)*

M. le Maire, saisi d'une demande d'utilisation des séchoirs de peaux de l'abattoir en période estivale, et constatant d'autre part qu'aucune plainte de riverain ne s'est manifestée depuis que les séchoirs ne sont plus utilisés en période estivale, propose de maintenir les dispositions actuelles en attendant les résultats d'une étude approfondie qui sera faite par la Commission de l'abattoir.

Adopté

20 — *Braderie du mois d'août*

Après compte rendu de la réunion faite le 21 juin 1978 sur le bilan de la semaine commerciale (points positifs : expo jeunes agriculteurs, salon auto), M. le Maire fait part au Conseil de la demande de l'A.P.A.C.S. pour que les rues commerçantes soient transformées en zone piétonne à l'occasion de la braderie des 10, 11, et 12 août 1978.

Accord favorable unanime.

21 — *Présentation du nouveau livret de famille de la ville de Sisteron*

22 — *Invitations*

Le Conseil est invité le dimanche 2 juillet 1978 :
à 10 h. à la Citadelle pour voir les travaux réalisés à ce jour,
à 12 h. par les organisateurs de la Kermesse.

23 — *Règlement général du cimetière*

Un nouveau règlement général du cimetière a été élaboré. Les conseillers sont invités à venir le consulter en Mairie, au secrétariat.

24 — *Aire St-Jaume*

Depuis son aménagement, l'aire St-Jaume semble attirer de nombreux automobilistes qui trouvent là, grandes facilités de parking et possibilités de prendre de belles photographies.

M. le Maire juge cependant nécessaire de veiller à la sécurité des usagers en prévoyant de corriger la faible hauteur du mur par l'installation d'un garde corps.

Adoption à l'unanimité de ce principe par le Conseil.

Les services techniques sont chargés de présenter plusieurs projets de construction d'un tel garde corps, qui seront soumis à l'avis de l'architecte des bâtiments de France.

Un conseiller remarque également que les signalisations indiquant les poubelles sont insuffisantes, et nullement respectées.

M. le Maire précise enfin que le dessinateur de la commune étudie les aménagements possibles du Cours Melchior-Donnet (côté Citadelle) et que la population sera consultée sur différents projets.

25 — *Ordures ménagères*

Un nouveau plan de ramassage des ordures ménagères est proposé dans le but de rendre la vieille ville plus propre plus tôt le matin, sans gêner les habitants et également d'augmenter la sécurité des éboueurs qui nettoyeraient le centre et les artères fréquentées avant les heures de pointes.

Adoption à l'unanimité.

M. le Maire précise que « l'opération chiens » sera reprise pour obtenir une plus grande propreté de la ville.

26 — *Affection des récentes acquisitions immobilières.*

1°) — Immeubles Irrifrance.

M. le Maire expose les conditions dans lesquelles le Bureau du Shéma d'Aménagement des Alpes du Sud, actuellement intéressé par une installation dans cet immeuble, est prêt à louer ce bâtiment à la Commune.

— dans un premier temps : rez de chaussée (accueil du public et réunion) et 2e et 3e étages (bureaux),

— ensuite : ensemble du bâtiment, dans la mesure du possible.

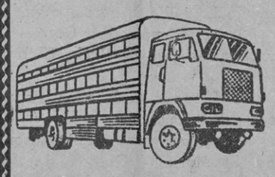
Cette installation, par les visites et réceptions du public qu'elle entraînerait, redonnerait vie à la Rue Saunerie et créerait plusieurs emplois.

Le Conseil Municipal adopte à l'unanimité cette proposition ainsi que les conditions dans lesquelles elle pourrait se réaliser (bail annuel, renouvelable tacitement).

(à suivre).

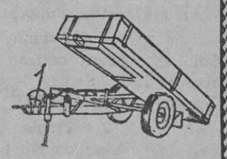
Carrosserie Industrielle

R. CALCAGNETTI



MISON-LES-ARMANDS

Tél. 61.16.57 Mison



CONSTRUCTIONS AGRICOLES ● SERRURERIE ● FERRONNERIE

Construction — Transformations — Réparations

DIMANCHE 30 JUILLET
1er TOUR PEDESTRE DE SISTERON

Le C.O. Sisteron athlétisme organise, sous l'égide du comité des fêtes du Gand, le dimanche 30 juillet le premier tour pédestre de Sisteron.

Cette épreuve sera ouverte aux athlètes licenciés FFA et des Fédérations Affinitaires d'une part, aux non-licenciés d'autre part.

Sur un circuit de 1200 m partant de l'estrade de la fête, devant le lac, passant par la rue des Marres (avenue du Gand).

Il y aura les épreuves suivantes :
— course A. 16 h. 30 — 1 tour pour les moins de 12 ans. Classement masculin, féminin.
— Course B. 16 h. 45 — 3 tours pour les enfants de 13 à 15 ans. Classement masculin, féminin.
— Course B. 16 h. 45 — 2 tours pour les féminines de 13 à 15 ans.
— Course C. 17 h. — 5 tours pour les hommes à partir de 16 ans.
— Course C. 17 h. — 2 tours pour les femmes à partir de 16 ans.
— Course D. 17 h. — 2 tours pour les plus de 40 ans masculin.

Dotation : recevront une coupe les équipes gagnantes, comprenant au moins 4 athlètes venant d'une section, d'un club ou d'une entreprise et ceci dans les courses B et C.
Prix : les gagnants de chaque épreuve gagneront 1 médaille commémorative. Pour la course A les 3 premiers recevront des médailles, les autres des tours de manèges.

Engagements : la participation est à confirmer à M. Segura Charles, bloc Narcisse 04600 St-Auban. Les engagements seront effectifs à la remise des dossards qui seront distribués le 30 juillet 1978 à partir de 15 h. à l'estrade du bal.

La remise des prix se fera après toutes ces courses.

Les organisateurs ont souscrit une assurance couvrant l'épreuve hormis cette assurance les organisateurs déclinent toutes responsabilités.

LES ANNEES PASSENT...
...LA PHOTO RESTE !!!
Si vous aimez la
PHOTO
une visite s'impose chez
José HUGUET
53, rue Saunerie - SISTERON
portraits - mariages
reportages - tirage manuel
travaux d'amateurs
...un artisan à votre service

L'AIGLON

bar crèperie

SISTERON

Ambulances S. O. S.

04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 61.09.49

Joseph VOLPE

Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier

— Agréé Sécurité Sociale —

ENTREPRISE DE NETTOYAGE

Vitres - Devantures - Peintures
Magasins - Appartements, etc...

PASTOR Robert

Rue de la Renaissance, Le Gand
Tél. 61.10.33 heures repas
04200 SISTERON

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

AGENCE FIAT - LANCIA

J. GALLEGO — GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 61.03.17

Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre

S.A.R.L. Joseph CANO

Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — Tél. 61.00.07 04200 SISTERON

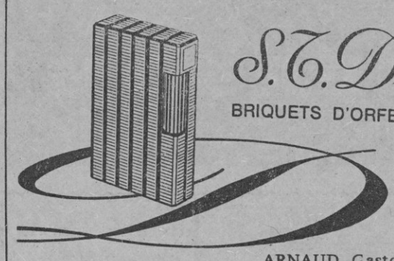
SERVICE APRES VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX

ST-VINCENT-SUR-JABRON ***Tél. 30***
NOCES — BANQUETS



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS

FUEL domestique **SHELL**

Ets GUILLAUME Frères

SAINT-AUBAN - Route Nationale
64.17.10 et 64.15.73

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ — **GARAGE DU JABRON**

Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 64.14.22

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON — Tél. 61.05.63

Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature

Transactions Immobilières et Commerciales

Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.01.80

© VILLE DE SISTERON